

Saint Mark the Evangelist

Catholic Church

5430 W. Ridge Creek Drive, Houston, Texas 77053-3211

Rev. Oscar Castro

Dcn. John Benoit • Dcn. Jorge García

STAFF/PERSONAL

Alicia Alvarado.....Parish Administrator/Administradora Parroquial
Estela Lavorgna.....Director of Religious Education/Directora de Educación Religiosa
Yahaira Robles.....Receptionist & Secretary/Recepcionista & Secretaria
Eleuterio Gutiérrez.....Custodian/Custodio

IMPORTANT NUMBERS/NUMEROS IMPORTANTES

Office/Oficina.....(281)437-9114
Fax.....(281)835-6303
Religious Education/Educación Religiosa.....(281)416-0186
St. Vincent de Paul/San Vicente de Paul.....(281)835-6285
Visit us online at/Visitenos en línea al www.stmarkshouston.org

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Sat./Sáb. 6:00pm(Vigil) English
Sun./Dom.7:00am Español
..... 9:00am Español
.....11:00am English
..... 1:00pm Español
Mon./Lun.No Mass/No hay Misa
Tue./Mar.6:30pm English
Wed./Mier.6:30pm Español
Thur./Jue.6:30pm English
Fri./Vier.6:30pm Español

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado 4:00-5:30 pm

HOLY DAYS/DIAS SANTOS

*Please call (281)437-9114

**Por favor de llamar al (281)437-9114*

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

*All are encouraged to visit our Lord in the Eucharist.
The Adoration Chapel is open twenty-four hours except during Masses.
**Todos están invitados a visitar a nuestro Señor en la Eucaristía.
La Capilla de Adoración esta abierta veinticuatro horas,
excepto durante las misas.*

SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

*Spanish pre-baptismal classes are offered on the 2nd & 3rd Tuesday of the month starting at 6:45PM. Parents and godparents are required to attend both classes. Baptisms will be held in Spanish on the 4th Saturday of each month at 10:00AM. English pre-baptismal classes and baptisms are arranged by appointment only.

**Clases pre-bautismales en español se ofrecen en el 2^o y 3^o martes del mes empezando a las 6:45PM. Es requerido que padres y padrinos asistan a las dos clases. Los bautizos en español se llevan a cabo el 4^o sábado de cada mes a las 10:00AM. Clases pre-bautismales y los bautizos en inglés se arreglan con cita previa solamente.*

SACRAMENT OF MATRIMONY

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

*Arrangements must be made six months in advance.

Please call the pastor or deacon before making any plans.

**Los arreglos deben hacerse con seis meses de anticipación.*

Por favor llame al pastor o diácono antes de hacer planes.

QUINCEAÑERAS

*Please contact the Parish Office at 281-437-9114.

**Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial,
al 281-437-9114.*

Archdiocese of
Galveston-Houston



**The Epiphany of the Lord
La Epifanía del Señor**

Announcements of Upcoming Events

Please Mark your Calendars

Monday, January 08, 2018

6:00pm Pro-Life Spanish Rosary Adoration Chapel
6:30pm The Legion of Mary Meeting CCE Rm 112
7:00pm Prayer Group Small Hall

Wednesday, January 10, 2018

6:30pm - 8:00pm English Bible Study Small Hall

Thursday, January 11, 2018

11:00pm - 3:00am (Bilingual) Devotion to the most Precious Blood of Jesus Christ Adoration Chapel

**Anuncios para Próximos Eventos
Por Favor Marque su Calendario**

lunes, 08 de enero de 2018

6:00pm Pro-Vida Rosario en Español Capilla de Adoración
6:30pm Reunión de la Legión de María CCE Rm 112
7:00pm Grupo de Oración Salón Pequeño

miércoles, 10 de enero del 2018

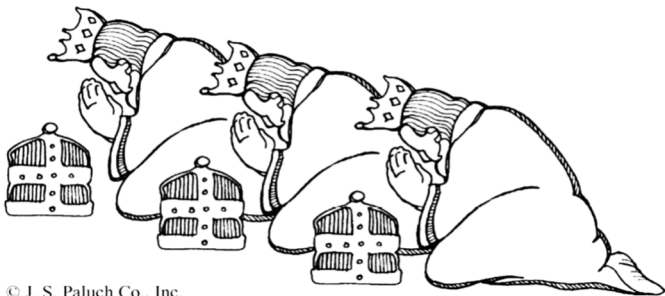
6:30pm - 8:00pm Estudio de Biblia en ingles Salón Pequeño

jueves, 11 de enero del 2018

11:00pm - 3:00am Devoción a la Preciosa Sangre de Jesucristo (Bilingüe) Capilla de Adoración

All kings shall pay him homage,
all nations shall serve him.

— Psalm 72:11



© J. S. Paluch Co., Inc.

Ante él se postrarán todos los reyes
y todas las naciones.

— Salmo 72(71):11

**READINGS FOR THE WEEK
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon/Lun: Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11 or Acts 10:34-38
or 1 Jn 5:1-9; Ps 29:1-4, 3, 9-10 or
Is 12:2-3, 4bcd-6; Mk 1:7-11
Tue/Mar: 1 Sm 1:9-20 or 1 Sm 1:1-8 and 1 Sm 1:9-20;
1 Sm 2:1, 4-8abcd; Mk 1:21-28 or
Mk 1:14-20 and Mk 1:21-28
Wed/Mié: 1 Sm 3:1-10, 19-20; Ps 40:2, 5, 7-10;
Mk 1:29-39
Thu/Jue: 1 Sm 4:1-11; Ps 44:10-11, 14-15, 24-25;
Mk 1:40-45
Fri/Vie: 1 Sm 8:4-7, 10-22a; Ps 89:16-19; Mk 2:1-12
Sat/Sáb: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a; Ps 21:2-7;
Mk 2:13-17
Sun/Dom: 1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2, 4, 7-10;
1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA**

Jan. 07 / 07 de ene.

7:00AM—Español † Cándido García Teniente
9:00AM—Español † Luis Góngora
11:00AM—English † Guillermina Alemán
1:00PM—Español Birthdays:
Ethan Trujillo & Baltazar Mendoza

Jan. 08 / 08 de ene.

NO MASS / NO HAY MISA

Jan. 09 / 09 de ene.

6:30PM—English † Luis Góngora
† Casey Contreras

Jan. 10 / 10 de ene.

6:30PM—Español † Antonio Vera
† Esther Vera
† Aurora Sánchez

Jan. 11 / 11 de ene.

6:30PM—English † Luis Emilio Gómez

Jan. 12 / 12 de ene.

6:30PM—Español † José Rodríguez
† María Roque
† Eustacio Rodríguez

Jan. 13 / 13 de ene.

6:00PM—English **PARISH / PARROQUIA**

Jan. 14 / 14 de ene.

7:00AM—Español † José Francisco Rodríguez
9:00AM—Español **GUADALUPANOS**
11:00AM—English Thanksgiving: Ibay Family
1:00PM—Español † Antonio Vera
† Esther Vera
† Baldomero Sánchez

**UPCOMING SPECIAL COLLECTION
FUTURAS COLECTAS ESPECIALES**

Bishop's Fund for Latin America January 28, 2018
Fondo del Obispo para Latinoamérica 28 de enero del 2018
DSF Sunday February 04, 2018
Domingo de DSF 04 de febrero del 2018

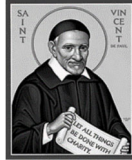
**Financial Gifts (Week of 12 / 31 / 2017)
Regalos Financieros (Semana del 31 / 12 / 2017)**

Regular Offertory Total:		
Total de Ofrendas Regulares:	\$	10,283.21
Weekly Budget:		
Presupuesto Semanal:	\$	10,000.00
Over the budget:		
Sobre el Presupuesto:	\$	283.21
Building Fund:		
Fondo del Edificio:	\$	3,889.00

**Thank you for your Generosity!
¡Gracias por su Generosidad!**

**TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE
JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA**

**ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY
SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL**



Today we celebrate the feast of the Epiphany, where the Magi find the newborn king and offer him gifts of gold, frankincense and myrrh.

In the spirit of the Magi, please put your gift in the St. Vincent de Paul Poor Box so that comfort and peace can once again be given to a newborn child.

Hoy estamos celebrando la festividad de la Epifanía, cuando los Reyes Magos encontraron al Rey recién nacido y le ofrecieron los regalos de oro, incienso y mirra.

En el espíritu de los Reyes Magos, por favor deposite su regalo de amor en la Caja de los Pobres de la Sociedad de San Vicente de Paul, para que la prosperidad y la paz puedan una vez más ser ofrecidas a un niño recién nacido.

**2018 OFFERING ENVELOPES
SOBRES DE OFRENDA 2018**



The 2018 offering envelopes have arrived! Feel free to stop by the parish office during office hours and pick up your box, if you haven't done so already.

¡Los sobres de ofrenda 2018 han llegado! Siéntase libre de pasar por la oficina de la parroquia durante horario de oficina para recoger su caja si no lo han hecho todavía.

Peregrinos de Padre Pio invita
Acompáñenos a vivir un Retiro Espiritual Inolvidable

Tierra Santa



Señor quiero seguir tus pasos...
Quiero escuchar tu voz!

27 de julio — 06 de agosto, 2018

Acompañanos en esta peregrinación a:

- Cesárea Marítima - Monte Carmelo Nazaret - Jericó - Betania
- Mar de Galilea - Cesárea de Filipo - Rio Jordán - Monte Tabor
- Belén - Cana de Galilea - Mar Muerto - Monte de los Olivos
- Jerusalén (Vía Dolorosa, Santo Sepulcro)
- Ein Karen (La visitación de la Virgen María) - y más

Rev. Oscar Castro— Guía Espiritual

JC Moreno— Director de la oficina de Evangelización y Catequesis de la Arquidiócesis de Galveston-Houston

Precio por persona **\$3,095** en habitación compartida.

Suplemento habitación individual **\$325** extra.

Separe su lugar con **\$200** de deposito (no reembolsable).

Incluye: Transporte aéreo, transporte terrestre, hoteles, desayuno y cena. Entradas pagadas a los lugares donde es necesario pagar. Propina para el guía y conductor.

Cupo Limitado

Para mas información contacte a:

Luz Brache 281.253.7879

Rogelio Rodríguez 832.863.0034

María L. Rodríguez 832.618.3617

www.peregrinosdepadrepio.com

info@peregrinosdepadrepio.com

CCE

Parents, please take note of the following dates, as your children will not be having CCE classes during these days.

- Spring Break ... March 12 – 16, 2018
- Holy Week ... March 26 – 30, 2018
- The last week of CCE classes will be April 23 – 27, 2018.

Upcoming CCE Retreats:

- Kerygma: February 23-25 (for high school students)
- Timothy: June 15-17 (for Confirmation Candidates... this retreat will be in Spanish only)

For an English Confirmation retreat, please visit the website below.

<https://archgh.cvent.com/SignedandSealedConfirmationRetreat>

Mandatory Meeting: for parents and godparents of Catechumens on Thursday, January 18th from 6:00PM —7:00PM. Catechumens are those who are in preparation to receive all three sacraments of Christian Initiation on Holy Week.

Padres, por favor tomen nota de las siguientes fechas, ya que sus hijos no tendrán clases de CCE durante estos días.

- Vacaciones de Primavera ... 12 al 16 de marzo de 2018
- Semana Santa ... 26 al 30 de marzo de 2018
- Además, tengan en cuenta que la última semana de las clases de CCE será del 23 al 27 de abril de 2018.

Próximos retiros de CCE:

- Kerygma: 23-25 de febrero (para estudiantes de secundaria/high school)
- Timothy: 15-17 de junio (para candidatos a la Confirmación ... este retiro será en español solamente)

Para un retiro de confirmación en inglés, visite el sitio web a continuación.

<https://archgh.cvent.com/SignedandSealedConfirmationRetreat>

Reunión obligatoria: para padres y padrinos de

Catecúmenos el jueves 18 de enero desde 6:00PM—7:00PM. Los catecúmenos son aquellos que están en preparación para recibir los tres sacramentos de Iniciación cristiana en Semana Santa.

SVDP DONATIONS

The Society of St. Vincent de Paul would like to thank the community of St. Mark for all the kind and generous donations through out the years. Lately we have been receiving some donations in bulk that are a bit harder to pass on to others, therefore we are asking that you please get the donations approved by Sally Flores, current president of St. Vincent de Paul, or Father Oscar Castro before dropping them off at the St. Vincent de Paul office. Thank you.

La Sociedad de San Vicente de Paul quiere agradecer a la comunidad de San Marcos por todas las donaciones generosas a través de los años. Últimamente hemos estado recibiendo algunas donaciones grandes que son un poco más difíciles de distribuir a los demás, por lo tanto, les pedimos que por favor obtengan la aprobación de Sally Flores, actual presidenta de San Vicente de Paúl, o el Padre Oscar Castro antes de dejar las donaciones en la oficina de San Vicente de Paúl.

Gracias.